

TID 2012 Award
Taiwan Interior Design

居住空間/單層
Residential space / Single Level

0 的力量
The Power of 0

光合空間室內裝修設計股份有限公司
GUANG –HE SPACE DESIGN Co.,Ltd.

主持設計師 Chief Designer	陳鵬旭 Chen Peng-Shi
協同設計師 Co-designer	王文煒 Willie Wang
攝影者 Photographer	光合空間室內裝修設計股份有限公司 GUANG –HE SPACE DESIGN Co.,Ltd.



參賽類別 | 居住空間單層

設計概念 Design Concept

看見「0」的力量 Witness the power of "0"

在零的狀態時，是沒有界限的。零（Zero），並不只是一個數字、符號，“0”=“無限”，代表無窮的善與美，“0”也是一個循環不止的圓圈，一切萬有，從零開始，用不受框限的眼界看待空間設計，回到「零界限」的狀態，每一件事都是可能的。

Witness the power of "0": no boundaries exist in status zero. Zero is not just a digit or symbol. "0" = "infinite" and means unlimited virtue and beauty. "0" is a circle that keeps on circling, and everything starts from 0. Redefine the design of space without framed boundaries. Everything is possible at the zero boundary status.

- 從心歸零 - 以「歸零」之謙卑心態，內化並實踐直樸的生活智慧。
 - 善的循環 - 資源循環，也就是資源價值達到最友善的「永續使用」。
 - 家的起點 - 以家人的需求為起點，形塑情感歸屬，互動深度交流。
 - 人與自然環境的圓滿 - 向大自然學習設計妙法，與環境和諧共生。
- Starting from zero - internalize and fulfill simple wisdom hidden in everyday life with the humble attitude of zero. Loop of virtue - the very essence of resource recycling is that resources can be friendly and sustainably used. Beginning point of home - focus on the needs of families as the starting point to create a sense of belonging and enhance interactions between family members and their exchanges in thoughts and ideas. Perfect harmony between humanity and the natural environment - learn

手法、材質、價值 Technique, Texture and Value

沐光，「零暗角」空間活起來。客廳大面開窗，流淌的日影，涵養著空間的強力與能量，「零暗角」設計銜接充足採光，即使人處於室內，仍能汲取窗外日光、微風，讓最純粹的自然能量，灑滿空間的每個角落。

Bathing in Sunlight: "Zero Dark Corner" - vitalized space. Maximized window size in the living room and sunlight pouring in from the outside are the best ingredients to nourish the power and energy of the space. The idea behind the Zero Dark Corner is to sufficiently usher in sunlight. Even if you are inside the house, you can still feel the sunlight and breeze coming in from the outside, and each corner is filled with the purest energy from nature.

初衷，「零負擔」健康鮮氧

Initial Focus - "Zero Burden" with Healthy, Fresh air

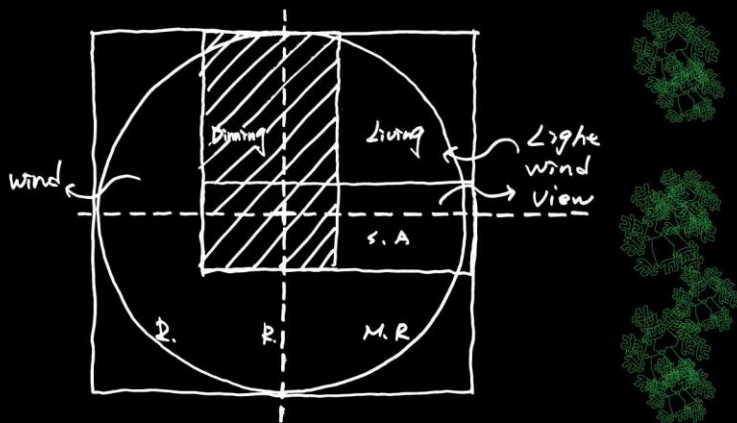
半戶外的陽台種植綠色植物，流動進入室內的空氣，讓人忍不住靠近自然、深呼吸鮮氧，心靈與眼睛也跟著悅活，並減少陽光直射，靈活節能。Together the green plants growing in the semi-outdoor balcony and air flowing in from the outside invite us to get close to nature. Take a deep breath of fresh air, our soul and eyes will feel very good. This design further minimizes our exposure to direct sunlight and is both flexible and energy efficient.

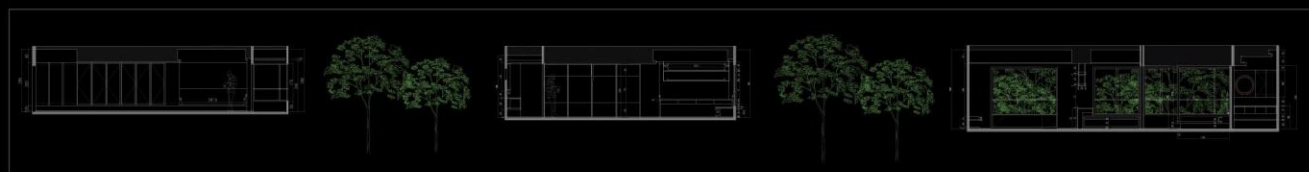
推窗，「心歸零」與風對話

Opening Windows - "Empty Your Heart and Start Over Again" and Dialog with the Wind

外推式開窗，不僅通風流暢冬暖夏涼進而減少空調耗能，綠意盎然的窗外景致更宛如一幕幕分鐘的天然裝置藝術，不斷輪轉的四季變化畫收眼底，回歸人與環境的共生對話。

The casement window will ensure ventilation efficiency and reduce AC waste. The green view outside the window looks like a series of nature installations presented as storyboards that shift in turn to reveal the beauty of all seasons for your enjoyment and initiate a dialog about co-existence between humanity and the environment. techniques and tips from nature to coexist with the environment.





還原，「零廢棄」再生自然材

Restoration – “Zero Waste” with Reusable Natural Materials

運用自然材（如原木、玻璃）回歸健康本位，地板、天花板、牆板採用低甲醛板材，沒有刺鼻異味，木質紋理展現樸拙內斂，讓室內有如森林般的舒適氛圍，木材質有調節濕氣與溫度的特質，玻璃豐富空間表情，讓光線明亮延伸，都可回收循環再生，是善待環境的環保綠建材。

Health restored with all-natural materials (such as wood or glass). Only low VOC boards are used for the floors, ceilings and walls, and there is no sour pungent odor. The textures of the material are simple, austere and restrained to foster a relaxing atmosphere inside the house. The wooden materials can adjust the moisture and temperature levels, and the glass best expresses the emotions of space and extends the coverage of sunlight. All materials can be recycled and reused, and they are all green materials friendly to the environment.

無礙，「零障礙」的通用設計

Facilitated Mobility - “Zero Barrier” with Universal Design

行走同樣水平地坪、省力的下嵌推拉門，友善環境通用設計讓小孩與長輩都能在家中便利行動，既區隔界定出不同場域，又保有私領域的隱私彈性。

The same flat floor level and effortless embedded sliding door – the friendly environment and universal design allow children and senior citizens to move conveniently in the house and can separate different spaces while retaining flexibility to maintain privacy.

起點，「零虛坪」的互動增溫

Beginning Point - “Zero Idle Space” with Enhanced Interaction

設計的核心價值，在於每一個細節都以家人的需求為起點，「零虛坪」消除走道的浪費，高坪效利用空間，餐廳所在正是家的中心聚焦點，緊密拉近每個場域，私密的第二起居室連結成員互動，讓幸福增溫。

The core value of the design is that every detail starts from the needs of families. “Zero Idle Space” emphasizes waste elimination (such as the walkway in terms of family interactions), and effective space utilization. The dining room is the focal point of the home, and as the design pulls all spaces together and closely connects residents in this second living room, happiness can be improved for all family members.

圓滿，「零界限」閱讀寧靜時光

Perfect Harmony – “Zero Boundary” with Peaceful Reading and Studying Time

突破單元空間界限，客廳、臥室、書房通透又彼此聯繫的格局，簡雅美感與收納機能圓滿兼具，沿窗設計的書房有舒適迷人的陽光伴讀，穿透的視覺讓室內更寬敞、空靈，細細療癒內在的寧靜獨處時光。

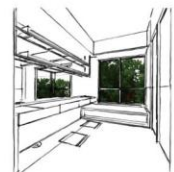
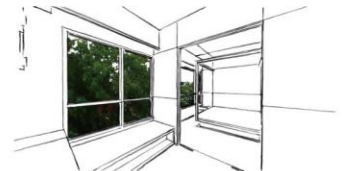
The zero boundary design eliminates the traditional boundaries separating rooms in a house and connects the living room, bedrooms and study rooms, feels beautiful, and features effective storage functions. With warm sunlight, the window-oriented design of the study room feels comfortable, and the boundary-free design visually enlarges the room and makes it more spacious to create the perfect surrounding for peaceful quality time alone.

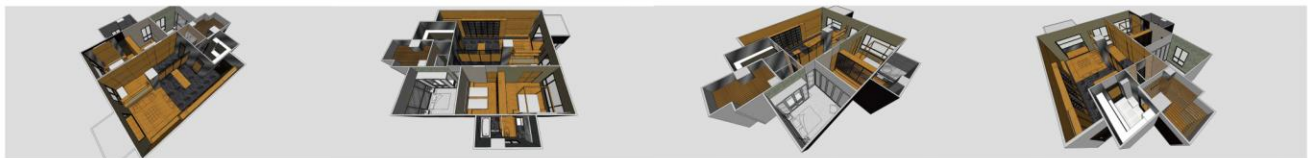


推窗，「心歸零」與風對話

Opening Windows - "Empty Your Heart and Start Over Again" and Dialog with the Wind

外推式開窗，不僅通風流暢冬暖夏涼進而減少空調耗能，綠意盎然的窗外景致更宛如一幕幕分鏡的天然裝置藝術，不斷輪轉的四季變化盡收眼底，回歸人與環境的共生對話。
The casement window will ensure ventilation efficiency and reduce AC waste. The green view outside the window looks like a series of nature installations presented as storyboards that shift in turn to reveal the beauty of all seasons for your enjoyment and initiate a dialog about co-existence between humanity and the environment.





看見「0」的力量 Witness the power of "0"

在零的狀態時，是沒有界限的。零（Zero），並不只是一個數字、符號，"0" = "無限"，代表無窮的善與美，"0" 也是一個循環不止的圓圈，一切萬有，從零開始，用不受框限的眼界看待空間設計，回到「零界限」的狀態，每一件事都是可能的。

Witness the power of "0": no boundaries exist in status zero. Zero is not just a digit or symbol. "0" = "infinite" and means unlimited virtue and beauty. "0" is a circle that keeps on circling, and everything starts from 0. Redefine the design of space without framed boundaries. Everything is possible at the zero boundary status.

- 從心歸零 - 以「歸零」之謙卑心態，內化並實踐直樸的生活智慧。
- 善的循環 - 資源循環，也就是資源價值達到最友善的「永續使用」。
- 家的起點 - 以家人的需求為起點，形塑情感歸屬、互動深度交流。
- 人與自然環境的圓滿 - 向大自然學習設計妙法，與環境和諧共生

■ Starting from zero - internalize and fulfill simple wisdom hidden in everyday life with the humble attitude of zero ■ Loop of virtue - the very essence of resource recycling is that resources can be friendly and sustainably used ■ Beginning point of home - focus on the needs of families as the starting point to create a sense of belonging and enhance interactions between family members and their exchanges in thoughts and ideas ■ Perfect harmony between humanity and the natural environment - learn techniques and tips from nature to coexist with the environment





初衷，「零負擔」健康鮮氧

Initial Focus - "Zero Burden" with Healthy, Fresh air

半戶外的陽台種植綠色植物，流動進入室內的空氣，讓人忍不住親近自然、深呼吸鮮氧，心靈與眼睛也跟著悅活，並減少陽光直射，靈活節能。
 Together the green plants growing in the semi-outdoor balcony and air flowing in from the outside invite us to get close to nature. Take a deep breath of fresh air, our soul and eyes will feel very good. This design further minimizes our exposure to direct sunlight and is both flexible and energy efficient.





手法、材質，價值 Technique, Texture and Value

沐光，「零暗房」空間活起來，客廳大面開窗，流淌的日影，涵養著空間的張力與能量，「零暗房」設計銜接充足採光，即使人處於室內，仍能汲取窗外日光、微風，讓最純粹的自然能量，瀰滿空間的每個角落。

Bathing in Sunlight: "Zero Dark Corner" – vitalized space. Maximized window size in the living room and sunlight pouring in from the outside are the best ingredients to nourish the power and energy of the space. The idea behind the Zero Dark Corner is to sufficiently usher in sunlight. Even if you are inside the house, you can still feel the sunlight and breeze coming in from the outside, and each corner is filled with the purest energy from nature.

